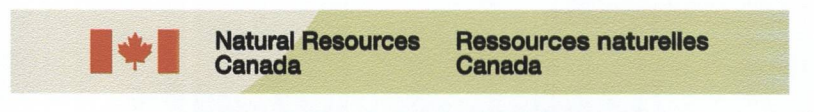
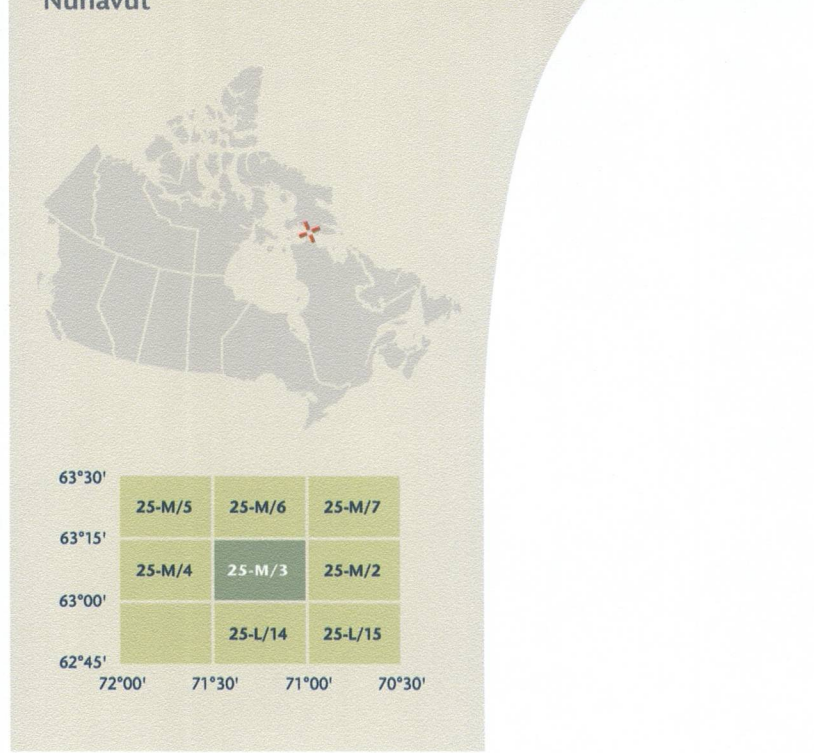
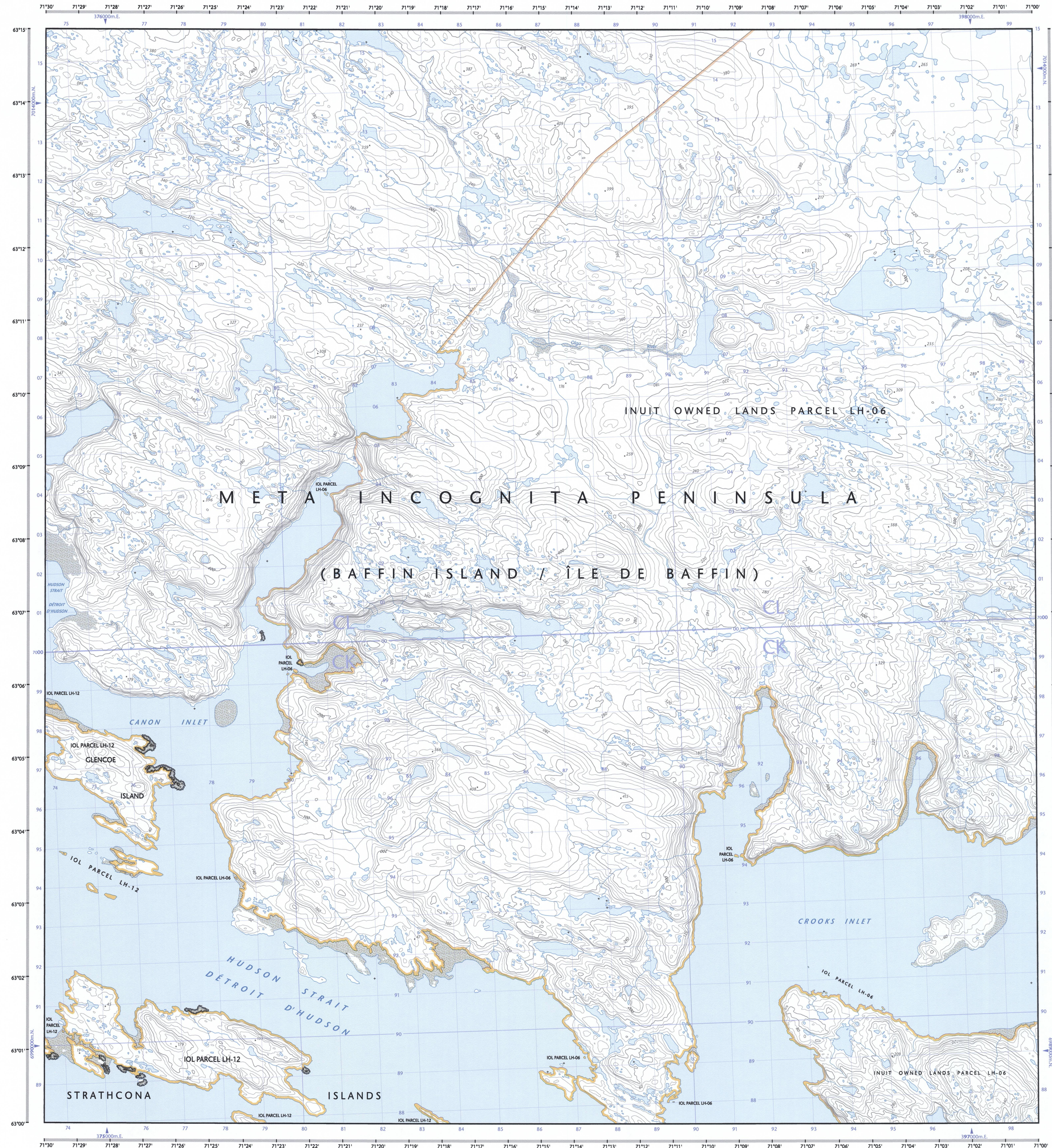


- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
- Road: revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowplough
- Road: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pare-neige
- Road: hard surface, street, covered bridge; loose or stabilized surface, street
- Road: revêtement dur, rue; pont de canalisation; de graver, aggloméré, etc
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
- Road: de graver, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
- Road: de graver, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
- Echangeur; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; bridge; turntable; multiple tracks
- Chemin de fer; voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway, abandoned; railway yard
- Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
- Transport rapide: voie ferrée, route, passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge
- Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international; boundary monument
- Limite: internationale; repère d'arpentage
- Boundary: provincial and territorial
- Limite: provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
- Limite: frontalière ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
- Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
- Limite: géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall, fence
- Mur/clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
- Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground
- Pipeline: pétrole, gaz naturel; vane de contrôle; multi-usages; souterrain
- Mine: pit; sand, gravel, clay; quarry
- Mine: puits; sable, gravier, argile; carrière
- Airport/airfield: active, condition unknown; heliport
- Aéroport/aérodrome d'aviation: actif, condition inconnue; hélicoptère
- Industrial building; chimney; industrial; flare stack; burner; lumberyard
- Bâtiment industriel; cheminée; industrielle; tour; brûleur; parc à bois; scierie
- Oil tank; water tank
- Mécanisme de pétrole; réservoir d'eau
- Site: grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
- Site: éleveur à grains; tour de dégagement; station de poursuite de satellite
- Electric facility: oil or natural gas facility; wind-operated device
- Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, radar antenna; radio telescope; fire control
- Tour: communication, antenne radar; radiotélescope; feu contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
- Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Spa; arena; community centre
- Centre sportif; arène; centre communautaire
- Lookout; historic site; zoo
- Observatoire; lieu historique; zoo
- Gold owner; campground; ruins
- Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- SKI lift; sports track
- Remonte-pente; piste de course
- Building(s); building(s), religious, educational; cabin
- Bâtiment(s); bâtiment(s); religieux; d'enseignement; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
- Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall
- Mairie; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; ranger/warden station; cemetery
- Poste de douane; poste de garde forestier/poste de garde de parc; cimetière
- Court house; penal institution
- Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armoury
- Centre de pompier; poste de police; manège militaire
- Waterbody/hydroline: watercourse; disappearing stream
- Plan d'eau/hydrolien; cours d'eau ou ruisseau; cours d'eau disparaisant
- Navigation light; ferry pier or abandoned bridge pier
- Feu de navigation; traversier; calson ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; seaplane base; active, condition unknown/marina
- Station de la garde-côte; hydrobase: actif; condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road
- Échelle à poisson; barrage: petit, grand, portant une route
- Drydock(s); boat ramp; wharf; pier or dock; boat launch
- Digue(s); rampe de chargement; quai; jetée; quai; brève-lames
- Slip; drydock; fort; small island; navigational beacon
- Calée; cale sèche; fort; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; ditch, conduit, irrigation canal; spring
- Canal navigable; écluses; fossés; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pond
- Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Alluvium; dry river bed; sand in water; foreshore flats
- Alluvion; lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans
- Rapids; falls (chapel)
- Rapides; chutes (chapelle)
- Rocky ledge; reef; rock in water; exposed shipwreck
- Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émergee
- Moraine; glacial deposit; permanent snow and ice
- Moraine; dépôt glaciaire; neige et glace permanentes
- Marsh; swamp; marsh in water; string bog
- Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière récurée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
- Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palme
- Sand; silt; pingo; wooded area
- Sable; limon; pingo; région boisée
- Contours: index; intermediate; approximate
- Courbes de niveau: intermédiaires; approximatives
- Depression contour; spot elevation; cave
- Courbes de coudette; point coté; caverne



Produced on May 19, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Établie le 19 mai 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates

- Road network, Absent
- Hydrographic network, 1956 - 2000
- Vegetation, Absent
- Buildings, Absent
- Limits, 2009 - 2010
- Toponymy, 2004 - 2009

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.maps@nrcan.gc.ca

Visitez notre site Web: <http://maps.nrcan.gc.ca>

© 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité de contenu de la carte

- Réseau routier, Absent
- Réseau hydrographique, 1956 - 2000
- Végétation, Absent
- Bâtiements, Absent
- Limites, 2009 - 2010
- Toponymie, 2004 - 2009

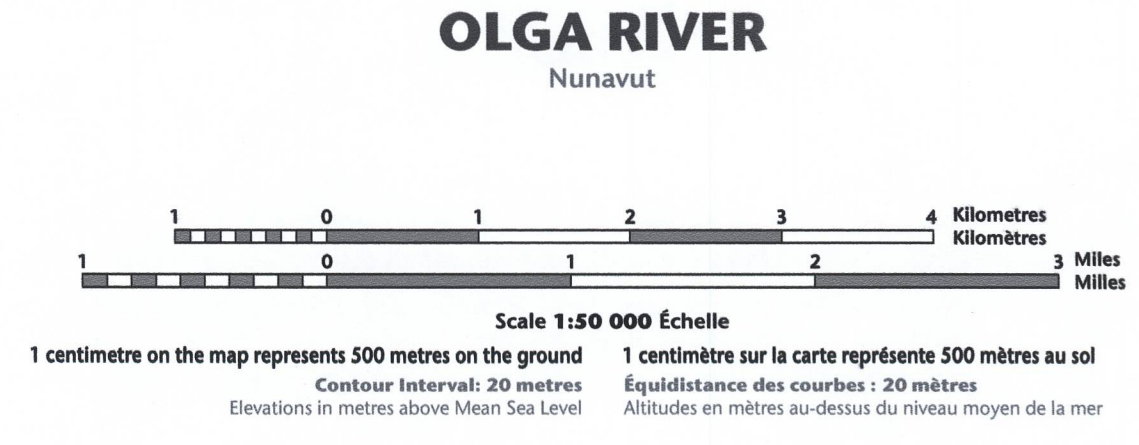
Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: cartes.topo@nrcan.gc.ca

Visitez notre site Web: <http://cartes.nrcan.gc.ca>

© 2010, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values

Approximate Mean Declination 2010 for centre of map

Annual change decreasing 26'

Utilisez le diagramme uniquement pour obtenir les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 26'

For magnetic declination information, visit: <http://maps.nrcan.gc.ca/geomag>

Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://lge.nrcan.gc.ca/geomag>

100 000 metre Square
Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection
Projection transversale de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
Zone 19
Quadrillage universel transversale de Mercator de 1000 mètres

Grid Zone Designation
Délimitation de la zone du quadrillage

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.nrcan.gc.ca/utp101>

Consultez la notice sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.nrcan.gc.ca/utp101>

25-M/3
SCALE 1:50 000
ÉCHELLE 1:50 000
EDITION 02 VERSION 00
SÉRIE A713

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No de cat.
M16-202803-01
ISBN 978-0-662-48464-4
ISBN 978-0-662-48365-1

Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No de cat.
M16-202803-PDF
ISBN 978-0-662-48464-4
ISBN 978-0-662-48365-1